

PROPRIO DE LA MISA SAN FABIÁN Y SAN SEBASTIÁN

Papa y mártir, Mártir

20 de Enero - Fiesta clase 3.^a - Rojo

Salmo 78.11,12,10,1

INTRET in conspectu tuo, Domine; gemitus compeditorum: redde vicinis nostris septuplum in sinu eorum: vindica sanguinem sanctorum tuorum, qui effusus est. Ps. Deus venerunt gentes in hereditatem tuam; polluerunt templum sanctum tuum: postuerunt Jerusalem in pomorum custodiam. V. Gloria Patri.

INFIRMITATEM nostram respice, omnipotens Deus: et, quia pondus propriae actionis gravat, beatorum martyrum tuorum Fabiani et Sebastiani intercessio gloriosa nos protegat. Per Dominum.

Hebreos 11.33-39

FRATRES: Sancti per fidem vicerunt regna, operati sunt justitiam, adepti sunt repromissiones, obturaverunt ora leonum exstinxerunt impetum ignis, effugerunt aciem gladii, convaluerunt de infirmitate, fortes facti sunt in bello, castra vertirunt exterorum: acceperunt mulieres de resurrectione mortuos suos: Alii autem distenti sunt, non suscipentes redemptionem, ut meliorem invenirent resurrectionem: alii vero ludibria, et verbera experti, insuper et vincula, et carceres: lapidati sunt, secti sunt, tentati sunt, in occisione gladii mortui sunt: circuierunt in melotis, in pellibus caprinis, egentes, angustiati, afflicti: quibus dignus

INTROITO

Llegue a tí, Señor, el gemido de los cautivos ; haz caer siete veces sobre nuestros convecinos el baldón que te han inferido ; venga la sangre derramada de tus siervos. Salmo. Las gentes, ¡oh Dios!, han entrado en tu heredad, han profanado tu canto templo ; han convertido a Jerusalén en un montón de ruinas. V. Gloria al Padre.

COLECTA

¡Oh Dios todopoderoso!, mira propicio nuestra flaqueza; y pues nos abruma el peso de nuestros pecados, protéjanos la gloriosa intercesión de tus mártires Fabián y Sebastián. Por nuestro Señor Jesucristo.

EPÍSTOLA

Hermanos: Por la fe conquista ron reinos los santos; obraron la justicia, alcanzaron las promesas, taparon las bocas de los leones, apagaron la violencia del fuego, escaparon al filo de la espada, curaron de sus enfermedades, se hicieron valientes en la guerra, desbarataron ejércitos extraños. Mujeres hubo que recibieron resucitados a sus difuntos. Unos se vieron torturados no ; queriendo rescatar la vida, para asegurar una mejor resurrección. Otros sufrieron escarnios y azotes, y aun cadenas y cárceles. Fueron apedreados, aserrados, muertos a espada; anduvieron errantes, cubiertos de pieles de oveja y de cabra, faltos de todo, angustiados, vejados ; no era digno de ellos el mundo; extraviados

non erat mundus: in solitudinibus errantes, in montibus, et speluncis, et in cavernis terræ. Et hi omnes testimonio fidei probati, inventi sunt in Christo Jesu Domino nostro.

Éxodo 15.11,9

GLORIOSUS Deus in Sanctis suis, mirabilis in majestate, faciens prodigia. *Ÿ*. Dextera tua, Domine, glorificata est in virtute: dextera, manus tua confregit inimicos.

Salmo 144.10-11

ALELUIA, alleluia. *Ÿ*. Sancti tui, Domine, benedicent te: gloriam regni tui dicent. Alleluia.

Después de la Septuagésima, en vez del aleluya, el tracto:

Salmo 125.5

QUI seminant in lacrimis, in gaudio metent. *Ÿ*. Euntes ibant et flebant, mit-tentes semina sua. *Ÿ*. Venientes autem venient cum exultatione, portantes manipulos suos.

Lucas 6.17-23

IN illo tempore: Descendens Jesus de monte, stetit in loco campestri, et turba discipulorum ejus, et multitudo copiosa plebis ab omni Judæa, et Jerusalem, et maritima, et Tyri, et Sidonis, qui venerant ut audirent eum, et sanarentur a languoribus suis. Et qui vexabantur a spiritibus immundis, curabantur. Et omnis turba quærebat eum tangere: quid virtus de illo exibat, et sanabat omnes. Et ipse elevatis oculis in discipulis suos, dicebat: Beati pauperes, quia vestrum est regnum Dei. Beati qui nunc esuritis: quia saturabimini. Beati qui nunc fletis, quia ridebitis. Beati eritis cum vos oderint homines, et cum separaverint vos, et exprobraverint, et ejecerint nomen vestrum tamquam malum propter Filium hominis. Gaudete in illa die, et exultate: ecce enim merces vestra multa est in cælo.

por desiertos y montes, por cuevas y cavernas de la tierra. Y todos éstos, probados por el testimonio de la fe, fueron hallados fieles en Cristo Jesús, Señor nuestro.

GRADUAL

Glorioso es el Señor en sus santos, admirable en su majestad, obrador de prodigios. *Ÿ*. Tu diestra, Señor, ha manifestado su fortaleza; tu diestra, Señor, ha aplastado al enemigo.

ALELUYA

Aleluya, aleluya. *Ÿ*. Que tus santos, Señor, te bendigan; que pregonen la gloria de tu reino. Aleluya.

TRACTO

Los que siembran con lagrimas, cosecharán con alegría. *Ÿ*. Irá, es cierto, llorando, el que lleva el zurrón de la semilla. *Ÿ*. Mas volverá radiante de contento, trayendo sus gavillas.

EVANGELIO

En aquel tiempo : Bajando Jesús del monte, detúvose en el llano, y con él numeroso grupo de sus discípulos, y gran tropel de gentes de toda la Judea, de Jerusalén, y del litoral de Tiro y de Sidón, venidas para oírle y ser curadas de sus dolencias. También se curaban los que eran vejados de espíritus inmundos. Y toda la turba procuraba tocarle, porque salía de él una virtud que sanaba a todos. Levantando él, entonces, los ojos hacia sus discípulos, dijo : Bienaventurados los pobres, porque vuestro es el reino de Dios. Bienaventurados los que ahora tenéis hambre, porque seréis saciados. Bienaventurados los que ahora lloráis, porque reiréis. Bienaventurados seréis cuando os odien los hombres y decreten vuestra expulsión y os insulten y proscriban vuestro nombre como infame por causa del Hijo del hombre. Alegraos en ese día, y saltad de gozo, porque vuestro premio será grande en el cielo.

Salmo 31.11

LÆTAMINI in Domino, et exsultate, justi: et gloriimini, omnes recti corde.

HOSTIAS tibi, Domine, beatorum Martyrum tuorum Fabiani et Sebastiani dicatas meritis, benignus assume: et ad perpetuum nobis tribue provenire subsidium. Per Dominum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cæli, cælorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

Lucas 6,18-19

MULTITUDO languentium, et qui vexabantur a spiritibus immundis, veniebant ad eum: quia virtus de illo exibat, et sanabat omnes.

REFECTI participatione muneris sacri, quæsumus, Domine Deus noster: ut, cujus exsequimur cultum, intercedentibus sanctis Martyribus tuis Fabiano et Sebastiano, sentiamus effectum. Per Dominum.

OFERTORIO

Regocijaos, justos, en el Señor, y saltad de gozo; alborozaos todos los rectos de corazón.

SECRETA

Acepta, Señor, benignamente, este sacrificio consagrado por los méritos de tus santos mártires Fabián y Sebastián ; y haz que nos ayude a conseguir la vida eterna. Por nuestro Señor Jesucristo.

PREFÁCIO COMÚN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, que en todo tiempo y lugar, te demos gracias, Señor, santo, Padre, omnipotente y eterno Dios, por Cristo nuestro Señor. Por quien los Angeles alaban a tu majestad, las Dominaciones la adoran, tiemblan las Potestades, los Cielos y las Virtudes de los cielos, y los bienaventurados serafines la celebran con igual júbilo. Te rogamos que con sus alabanzas recibas también las nuestras cuando te decimos con humilde confesion:

COMUNIÓN

Multitud de enfermos y de gentes atormentadas por espíritus inmundos acudian a él, porque de él salía una virtud que sanaba a todos.

POSCOMUNIÓN

Confortados con la participación del don sagrado, te rogamos, Señor y Dios nuestro, que, por la intercesión de tus santos mártires Fabián y Sebastián, sintamos los efectos de esta celebración. Por nuestro Señor Jesucristo.